HEBDO
Campus

Bulletin d'information
du Centre universitaire
de Moncton

Vol. 15, no. 7 26 octobre 1984

Chaire: trois programmes proposés

Le titulaire de la **Chaire d'études acadiennes de l'Université de Moncton,** M. André Vachon, a proposé trois programmes de recherche qui traiteraient successivement du folklore acadien, de l'activité économique des Acadiens et de l'histoire de l'Église en Acadie, jeudi dernier, lors d'une conférence publique au Centre universitaire de Moncton.

En soumettant ces trois programmes, M. Vachon a essayé de tenir compte de ce qui a déjà été fait et du petit nombre de chercheurs, ainsi que de la vocation pluridisciplinaire de la Chaire et de la nécessité d'arriver rapidement à une connaissance globale de la société acadienne.

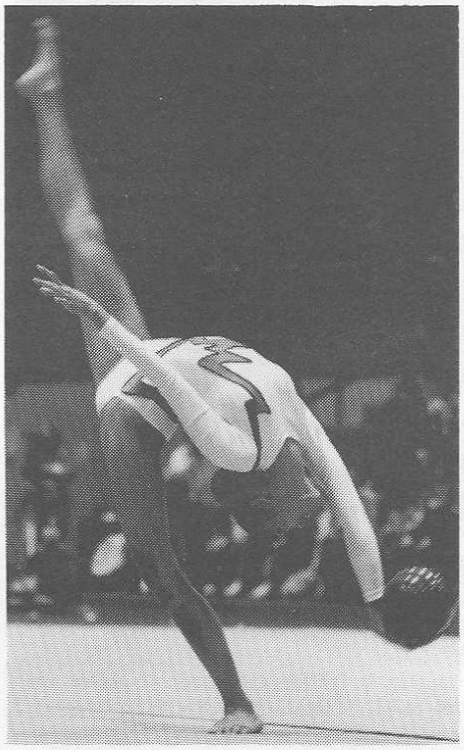
Le premier programme a trait au folklore acadien. Ce secteur, possédant déjà une documentation fort considérable, M. Vachon a signé, le 4 juin dernier, un contrat avec les Éditions Bellarmin, de Montréal, par lequel ils ont créé une collection de folklore acadien qu'il dirigera personnellement. Cette collection sera co-éditée à Paris par les Éditions G.-P. Maisonneuve et Larose. Cette collection de folklore acadien sera entendue dans le sens le plus large et aucune de ses manifestations ne sera exclue.

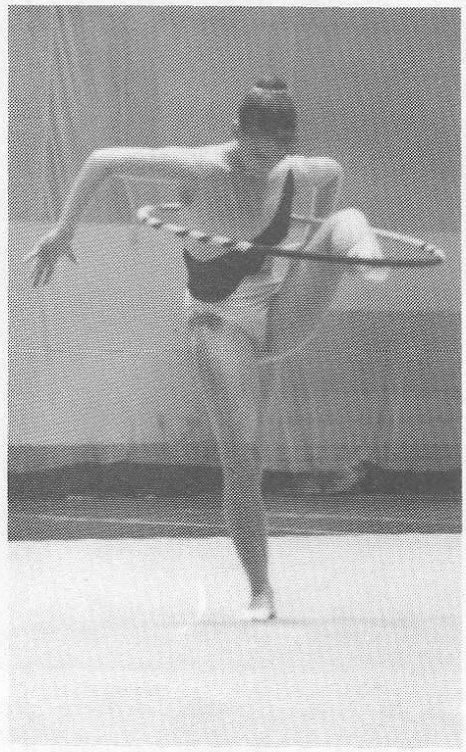
En ce qui a trait à l'activité économique des Acadiens, M. Vachon a conclu, le 18 juillet dernier, avec le même éditeur montréalais, une entente de principe qui prévoit, elle aussi, une coédition avec une maison française et, tout comme avec le premier programme, la possibilité d'une collaboration avec les Éditions d'Acadie.

Cette activité économique serait retracée depuis la fondation de l'Acadie jusqu'a nos jours. Pour M. Vachon, ce programme est l'un des moyens les plus rapides et les plus sûrs pour en arriver à la compréhension de la société acadienne, passée et actuelle.

Le troisième programme aura pour objet l'histoire de l'Église en Acadie. C'est un thème que M. Vachon qualifie d'actualité, étant donné les débats qui ont cours, depuis quelques années sur le rôle, bénéfique selon les uns, néfaste selon les autres, de cette institution qui, de toute manière, a joué chez nous un rôle dont personne ne conteste l'importance.

Le titulaire de la Chaire d'études envisage ces trois programmes dans des perspectives interdisciplinaires et pluridisciplinaires et il est convaincu qu'il sera possible de venir à bout de cette rude tâche.





C'est une salle comble qui a accueilli, dimanche, au stade du Ceps, les gymnastes, Lori Fung (ci-haut), médaillée d'or aux Olympiques de Los Angeles, et Lise Gautreau, de Moncton, ainsi que les clubs Romanesc, Shippagan, Paquetville et Edmundston. Les performances ont été grandement appréciées de la foule, spécialement celles de Lori Fung, qui a démontré la même forme et assurance qui lui ont mérité la médaille d'or à Los Angeles.

Ouvert le mardi soir

Le Centre d'études acadiennes de l'Université de Moncton sera ouvert tous les mardis soirs, de 19 heures à 22 heures, jusqu'au 18 décembre

Le centre répond, ainsi, à une demande de la communauté universitaire et de chercheurs hors-campus.

Un membre du personnel sera alors au service des chercheurs en généalogie et en études acadiennes désireux d'utiliser les installations du centre.

Super bingo

SUPER BINGO au profit de la Chorale de l'Université de Moncton, le dimanche 28 octobre, à 14h30 à la "Grande Caf" de l'Édifice Taillon.

Les prix à gagner:
Chapeau en ultra suède,
cartes de membres pour divers clubs,
prix d'une bijouterie,
bons pour repas gratuits,
et beaucoup d'autres!!

Venez vous divertir tout en encourageant la Chorale de l'Université de Moncton.

*La **rencontre annuelle des juristes francophones du Nouveau-Brunswick** a eu lieu, en fin de semaine, à l'École de droit de l'Université de Moncton, dans le cadre du Retour des anciens et amis. Sur la photo, on remarque, dans l'ordre habituel, des participants à la rencontre: Me Hugh McLellan, président du barreau du N.-B.; Me James Lockyer, doyen de l'École de droit; Me Rhéal Teffaine, président du comité pour l'intégration du français à la pratique du droit au Manitoba, et le juge Joseph Daigle, de la Cour du Banc de la Reine du N.-B., à Edmundston.*

Exposition 3D —N.-B. 200

L'exposition **3D—N.-B. 200,** qui réunit pour la première fois des oeuvres sculpturales réalisés par 15 sculpteurs habitant le Nouveau-Brunswick, sera en montre à la Galerie d'art du Centre universitaire de Moncton, du 31 octobre au 25 novembre.

D'importantes contributions à la sculpture contemporaine sont faites par ces sculpteurs aux prises avec les problèmes de survie dans l'isolement.

L'exposition révèle les diverses préoccupations tridimensionelles à travers 20 sculptures sélectionnées par les conservateurs-invités, soit le docteur Stewart A. Smith, de Fredericton, et Herménégilde Chiasson, de Moncton. Des textes de ces deux invités sont traduits dans un catalogue bilingue qui accompagne l'exposition.

Les artistes inclus dans cette exposition sont Marie-Hélène Allain, Diana Asimakos (Werden), Pat Badani, Yvette Bisson, Selma Brody, Rick Burns, Luc Charette, Denis Gill, Tom Henderson, John Hooper, Jacques Martin, Pat Morris, Peter Powning, Claude Roussel et Heather Scott.

Le vernissage aura lieu à la Galerie d'art du Centre universitaire de Moncton le jeudi 1er novembre, à 20 heures. Bienvenue à tous.

M. Clarence Cormier, ministre provincial de l'Éducation et président de l'Association des anciens et amis a fait la mise au jeu officielle d'une partie de hockey, jouée samedi, au Colisée. Il est accompagné de Lise Gautreau (à gauche) et de Lori Fung, membres de l'équipe de gymnastique moderne qui représente actuellement le Canada au Championnat des quatre continents, en Indiannapolis, E.-U. Les Aigles ont perdu la rencontre contre les Panthers de l'Ile-du-Prince-Edouard au compte de 7 à 5. Également présent dans la photo, M. Louis P. LeBlanc, président du Club des Aigles Bleus de l'U de M.

Ciné-Club vous invite

Cette année encore, Ciné-Club vous invite à un monde tout aussi chaleureux qui, espère-t-on, saura jeter un peu de fantaisie, d'humour et de chaleur sur cette saison hivernale qui frappe à nos portes.

Le coordonnateur, M. André Therriault, mentionne que, comme l'an dernier, Ciné-Club est parrainé par la production française de l'ONF et se produit donc dans ses locaux au 1er étage du 1222 rue Main, à Moncton.

À la demande de plusieurs cinéphiles, les projections se feront à chaque semaine et ce, les dimanches soirs, à 20 heures. Les films seront présentés en version originale et avec sous-titres quand nécessaire . Dans la mesure du possible, les films seront précédés d'un court métrage expérimental ou d'animation.

En plus, il y aura deux fins de semaine intensives de projection: une de films français, du 9 au 11 novembre, et l'autre de films sud-américains, du 8 au 10 mars 1985.

Les cartes de membre donneront droit à toutes les projections couvertes par sa durée, et elles s'offrent en trois possibilités, premier semestre, deuxième semestre ou annuelle.

Pour de plus amples renseignements, on peut composer le numéro 388-6104.

***Le dévoilement de la plaque** commémorative, nommant l'édifice des sciences infirmières le **Pavillon Jacqueline-Bouchard,** a eu lieu en fin de semaine dernière dans le cadre du Retour des Ancien(ne)s et ami(e)s de l'Université: Mme Jacqueline Bouchard-Léger, directrice-fondatrice de l'École des sciences infirmières, est décédée en 1978. Plusieurs membres de sa famille, ainsi que de celle de son époux, le professeur Jules Léger, ont assisté à la cérémonie. Ont procédé au dévoilement (de gauche à droite): M. Clarence Cormier, président de l'Association des Ancien(ne)s et ami(e)s de l'U de M; Velma Wade, directrice actuelle de l'École des sciences infirmières; Dr Léon Richard, chancelier de l'Université, et M. Brian Newbold, vice-recteur exécutif.*

Un deuxième numéro

Le titulaire de la Chaire d'études acadiennes de l'Université de Moncton, M. André Vachon, vient de faire paraître un deuxième numéro d'**Études et Documents,** qui sera surtout consacré à l'histoire de l'Acadie.

Particulièrement intéressé à l'histoire de l'église en Acadie sous le régime français, M. Vachon y a consacré l'article le plus important de ce numéro.

M. Vachon dit avoir un peu longuement parlé du Séminaire de Québec mais il prie le lecteur de se rappeler que l'Église d'ici faisait partie du Diocèse de Québec et que les institutions créées par Monseigneur de Laval ont eu une influence déterminante dans tous les territoires de sa juridiction.

"Il est d'autant plus nécessaire d'étudier à fond ces institutions que l'extrême rareté des documents ecclésiastiques concernant l'Acadie ne nous permettrait pas, autrement, de comprendre l'histoire de l'Église dans cette colonie", dit-il.

Le titulaire de la Chaire d'études acadiennes ajoute que l'article qu'il présente, cette fois, n'apporte aucune conclusion décisive. Aussi, lui faudra-t-il y revenir, après qu'il aura terminé les recherches plus poussées qu'il poursuit aux Archives du Séminaire de Québec.

Une tournée pour enfants

Cet automne, le Théâtre populaire d'Acadie entreprend une tournée avec une pièce pour enfants, qui le mènera dans toutes les régions francophones des provinces Maritimes. Cette tournée se poursuit jusqu'au 15 décembre.

Le spectacle présenté, **Un vrai conte de fées,** de Louis Dominique Lavigne, traite d'une façon très particulière d'un sujet des plus actuel, le chambardement qu'apporte le retour d'une mère de famille sur le marché du travail.

Pour de plus amples renseignements, vous pouvez vous adresser au Théâtre populaire d'Acadie, case postale 608, Caraquet, N.-B. E0B 1K0, au numéro de téléphone 727-6288.

Conférence

Le Dr Kathleen Mailer, professeur à l'Université St-Mary's, d'Halifax, donnera une conférence portant sur le "Glutathione Peroxidase: What selenium is doing for you today", le jeudi 8 novembre prochain, à 14 heures, au local A—202 de la Faculté des sciences et de génie.

Une bienvenue cordiale à tous les intéressés. Cette conférence est parrainée par l'APICS.

Le théâtre d'improvisation au CUM

Le Service des loisirs socio-culturels du Centre universitaire de Moncton lancera, en novembre prochain, la première Ligue de théâtre d'improvisation des Maritimes.

Cet évènement, attendu depuis longtemps, sera, sans contredit, un atout à l'animation socio-culturelle du campus.

Une participation de la communauté universitaire au financement de la ligue serait grandement appréciée. Tout ce qu'il s'agit de faire, c'est de remettre vos vieux caoutchous (vieilles claques) au Service aux étudiants, 410 Taillon, le plus tôt possible.

Ces claques serviront d'accessoires indispensables pour l'animation des parties de la Ligue d'improvisation interfaculté de l'Université de Moncton. Pendant le match, les claques seront louées au montant ridicule de 50 cents. Ainsi, le locataire pourra démontrer son mécontentement envers l'arbitre, ou même contre un joueur, en projetant sa claque sur la patinoire.

La première partie officielle aura lieu le mardi 30 octobre, à 20 heures, à la chapelle, 316 Taillon. Vous êtes tous invités.

*La photo nous laisse voir les **membres du Conseil du Club des Aigles Bleus** pour l'année 1984-85. Dans l'ordre habituel, 1re rangée: Bill Boucher, directeur; Louis P. LeBlanc, président; Clarence Jeffrey, Roger Gagnon, Omer Landry, Nick LeBlanc et Charles Emery Brison, directeurs; 2e rangée: Normand Thériault, vice-président; Ronald Doiron, trésorier; Guy Richard, secrétaire; Francis LeBlanc, président sortant; Euclide Gautreau et Daniel MacDonald, directeurs. MM. Paul Bourgeois et Jean-Guy Vienneau, directeurs, étaient absents au moment où fut prise la photo.*

Séminaire

La démarche **Qualité de vie** est, avant tout, une expérience de rencontre avec soi-même. Elle est proposée dans le cadre de deux séminaires intensifs de fin de semaine, animés par M. Pierre Dion, psychologue au Centre universitaire de Moncton.

Le premier séminaire porte sur la relation à soi et sur diverses façons de vivre sa propre vie et il se tiendra du 26 au 28 octobre, au 536 Édifice Taillon.

Ce séminaire, c'est un programme systématique offrant au participant une occasion privilégiée d'explorer, dans une ambiance de respect et de liberté, son potentiel d'épanouissement personnel. Ce programme est ouvert à toute personne qui se pose des questions sur sa façon de vivre sa vie et qui cherche des réponses riches de signification et profondément personnelles.

Aucun préalable n'est requis et le séminaire débutera par une soirée d'introduction, ouverte gratuitement à toute personne, inscrite ou pas. Il sera possible de s'inscrire sur place à la fin de la soirée, ou à l'avance à l'Éducation permanente. L'horaire sera le suivant: vendredi, de 19h30 à 22 heures; le samedi et dimanche, de 9 heures à 18 heures.

Le coût d'inscription à ce séminaire est de 50$ et de 25$ pour les étudiants. Il sera possible de reprendre gratuitement ce séminaire en accompagnant une personne qui s'inscrit pour la première fois.

Astronaute au CUM

La première femme astronaute canadienne, Dr Roberta Bondar, donnera une conférence publique au Centre universitaire de Moncton, le vendredi 2 novembre prochain.

La conférence est prévue pour 15 heures à l'amphithéâtre A-119 de la Faculté des sciences de l'éducation.

Dr Bondar vient à Moncton pour l'inauguration du Salon de la femme 1984, qui aura lieu du 2 au 4 novembre, à l'Agréna de Moncton.

Âgée de 38 ans, Dr Bondar est la seule femme de l'équipe canadienne d'astronautes. Elle s'entraîne actuellement au Conseil national de recherches en vue de faire partie d'une future mission de la navette spatiale américaine.

Dr Bondar possède des compétences remarquables. Elle possède un doctorat en neurobiologie de l'Université de Toronto et un diplôme de docteur en médecine de l'Université McMaster.

Elle est reconnue membre associé du Collège royal des médecins et des chirurgiens du Canada depuis 1981.

Nominations annoncées

Le mandat de M. Donald Brine, au poste de vice-doyen de la Faculté des sciences de l'éducation, a été renouvellé pour une autre année.

Natif de Port Elgin, M. Brine détient un baccalauréat ès arts et un baccalauréat en éducation de l'Université de Moncton et une maîtrise du Collège Saint Michael, du Vermont.

M. Brine a enseigné plusieurs années dans les écoles publiques de la province, notamment à Richibouctou, St-Antoine, Drummond, Edmundston et à l'École secondaire Vanier, à Moncton.

De 1969 à 1973, il a été professeur d'anglais et de didactique de l'anglais, langue seconde, à l'École Normale, de Moncton. Pendant l'année 1972-73, il était chef de département.

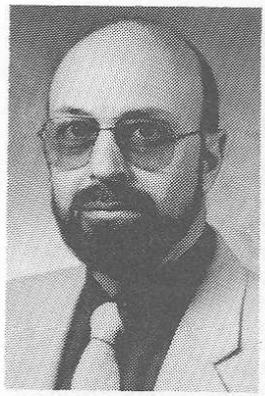
Depuis 1973, M. Brine est professeur à l'Université de Moncton.

Le mandat de M. Rodolphe Savoie au poste de directeur du Département d'éducation professionnelle a été renouvellé pour une période de trois ans.

Originaire de Néguac, M. Savoie a terminé sa scolarité de doctorat en enseignement professionnel à l'Université de Tennessee, aux États-Unis.

De plus, il est titulaire d'une maîtrise en sciences de l'éducation de l'Université du Maine, à Portland, en 1967, et d'un baccalauréat en enseignement des métiers de l'Université de Moncton, en 1974. Il détient aussi une licence en électricité et un diplôme de technicien en électronique.

M. Savoie est au service de l'Université de Moncton depuis 1973.



L'Université de Moncton a renouvellé le mandat de M. Gérald Ouellet au poste de directeur du Département d'apprentissage et d'enseignement à la Faculté des sciences de l'éducation pour une période de trois ans.

Professeur à l'Université de Moncton depuis 1973, M. Ouellet occupait auparavant le poste de professeur et de responsable de la section des sciences sociales de l'École Normale de Moncton, de 1968 à 1972.

De 1960 à 1966, il a enseigné dans les écoles publiques de la province.

Originaire de Drummond, M. Ouellet a fait ses premières études post-secondaires au "Teachers' College", de Fredericton. Il est titulaire d'un baccalauréat ès arts, d'un baccalauréat en éducation et d'une maîtrise en éducation de l'Université de Moncton. Il détient également un certificat d'études supérieures de l'Université du Maine.

Il a complété une scolarité de doctorat à l'Université de Laval, en 1980.

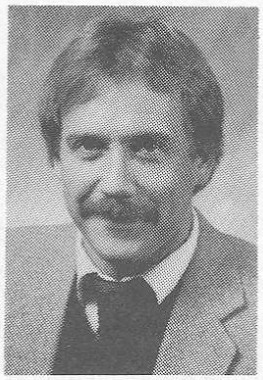
Soeur Anne Robichaud a été nommée directrice du Centre d'études du vieillissement de l'Université de Moncton pour une période de trois ans.

Soeur Robichaud a fait ses études primaires, secondaires et collégiales à Shippagan. Elle détient un baccalauréat en éducation de l'Université de Moncton, des études de licence, une maîtrise, un diplôme d'études avancées et un doctorat en philosophie de l'Université de Lyon III.

En plus des études de maîtrise, Soeur Robichaud détient, également, un diplôme en études avancées et un doctorat en psychologie à l'Université Lyon II.

La nouvelle directrice a aussi poursuivi des études de certificats en gérontologie à l'Université de Grenoble et à l'Université Lyon II.

Avant d'accepter ce poste, Soeur Robichaud était coordonnatrice en gérontologie à l'Université de Moncton.

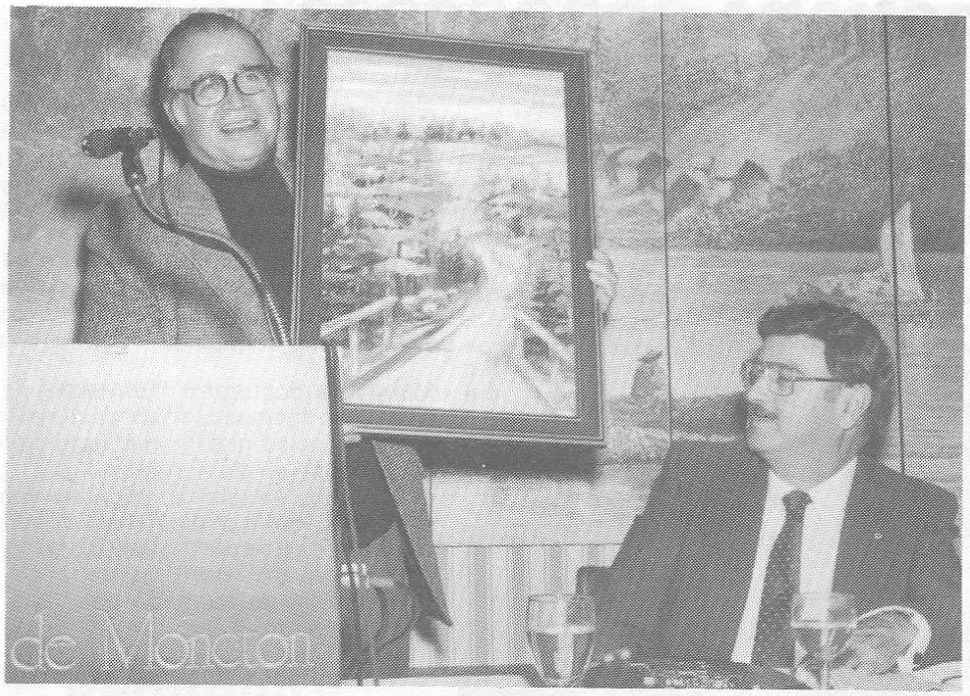


M. Jean Gagnon a été nommé agent de recherche et responsable du programme de conférences et colloques à l'Institut canadien de recherche sur le développement régional (ICRDR).

Diplômé en géographie de l'Université Laval (B.A. et M.A.), M. Gagnon travaille présentement à la rédaction d'une thèse de doctorat à l'Université McGill.

M. Gagnon est spécialisé en géographie économique, plus particulièrement dans les questions de développement régional. Jusqu'à présent, il a surtout travaillé dans le Nord canadien.

M. Gagnon est également détenteur d'un diplôme de l'Institut canadien des valeurs mobilières.



Le conférencier au banquet annuel du Retour des Ancien(ne)s et ami(e)s de l'U de M, *Mgr Donat Robichaud, fait voir la peinture qu'il a reçu en guise de remerciement de l'Association. Mgr Robichaud a tracé, pour les quelque 300 convives au banquet, un résumé de l'évolution de la situation des Acadiens et du contexte qui prévalait au moment des grandes conventions nationales, dont celle de Miscouche, qui a donné lieu à l'adoption du drapeau acadien. À droite dans la photo, on aperçoit le chancelier de l'Université, le docteur Léon Richard.*

Exposition sur le racisme

La Galerie d'art du Centre universitaire de Moncton présente une exposition d'une vingtaine de photos portant sur le racisme, tirées de la collection de Françis Coutellier, professeur de photographie au CUM.

Cette présentation de photos coincide avec l'organisation d'un Festival du film qui portera sur **L'oppression des cultures et racisme,** et qui se tiendra du 17 au 24 novembre, au Centre universitaire de Moncton.

Dans le cadre de ce festival, M. Coutellier donnera une conférence, le mardi 20 novembre, et qui portera sur quelques spécialistes de ce genre de photographies, notamment des oeuvres de Lewis Heins et Robert Frank.

Des images du racisme et de l'exploitation des peuples seront exposées dans le hall d'entrée de la galerie à compter du 31 octobre prochain.

Nouvelles brèves

M. **N.K. Srivastava,** professeur de génie, a présenté, le 10 septembre dernier, au nom du Comité international du travail, un exposé du dernier projet "Pneumatic Structure, Design Guide (Part I)". Le tout fut présenté pendant le Symposium international sur "Spatial Roof Structures" qui avait lieu à Dortmund (Allemagne). Le projet final sera publié comme un monogramme par "l'International Association of Shell and Spatial Structures".

Durant la réunion annuelle du conseil de l'IASS, dont M. Srivastava participait comme nouveau membre représentant le Canada, il fut choisi comme un des membres du comité éditorial de leur journal international.

En revenant, M. Srivastava a donné une autre conférence à l'Université de Surrey, en Angleterre. C'était dans le cadre de la 3e Conférence mondiale sur les structures spaciales. Le sujet était intitulé "Wind Tunnel Study of a Flexible Membrane Structure" et fut présenté au nom de ses co-auteurs professeurs, N. Turkkan et R. Dickey. Le discours est déjà publié dans un volume par Elsevier Publishing Co.

George Wybouw, professeur à la Faculté d'administration du CUM, a fait une communication conjointe à la 42e réunion annuelle de l'ACFAS, à l'Université Laval, en mai dernier.

Le 2 septembre, il présentait une communication intitulée "Le Qualiflex inverse", au Colloque annuel de l'Association de science régionale de langue française, à Lugano, en Suisse.

Dans le cadre des échanges scientifiques entre les deux pays, **M. Roger Defraiteur,** de l'Université de Mons, en Belgique, a fait un séjour de trois semaines au Centre universitaire de Moncton et **M. George Wybouw,** de la Faculté d'administration, un séjour équivalent en Belgique. Ces activités eurent lieu en mai et juin.

"La construction du barrage OA-11 sur la rivière East-main", un article de **Michel Massiéra,** professeur titulaire et vice-doyen du Département des sciences et génie, vient de paraître dans la Revue canadienne de génie civil. Cette revue est publiée par le Conseil national de recherches du Canada.

Hockey sur gazon

Les dames du hockey sur gazon ont terminé la saison régulière, en fin de semaine, avec **une victoire** de 2 à 1 face à l'équipe de Mount Allison.

L'U de M doit d'ailleurs rencontrer St-Mary's en demi-finale. L'U de M a, jusqu'ici, enregistré la meilleure saison de son histoire, depuis 1972, avec six victoires, quatre défaites et une partie nulle. C'est tout un exploit de la part d'une jeune équipe qui comprend neuf recrues sur un total de quatorze joueuses.

Bonne chance aux Anges Bleus qui se retrouvent à Fredericton en fin de semaine. L'équipe gagnante participera au Championnat national qui aura lieu en Colombie-Britannique, du 1er au 4 novembre.

Quand la parole est d'or

NDLR — Hebdo-Campus reproduit, ici, un article paru dans le numéro du 14 juin dernier de "Au fil des événements", de l'Université Laval. Cet article traite de "La recherche et la publication à l'université", brochure numéro 1, et de son auteur, M. André Vachon, titulaire de la Chaire d'études acadiennes de l'Université de Moncton.

Ceux qui auraient connu André Vachon comme directeur des Presses de l'Université Laval sont maintenant à même de découvrir André Vachon le philosophe; celui-ci emprunte d'ailleurs largement aux grands philosophes:
—Pascal, La Bruyère, Saint-Augustin —pour appuyer sa rafraîchissante réflexion sur la recherche et la publication à l'université, dans une brochure d'une quinzaine de pages parue à la fin de 1983.

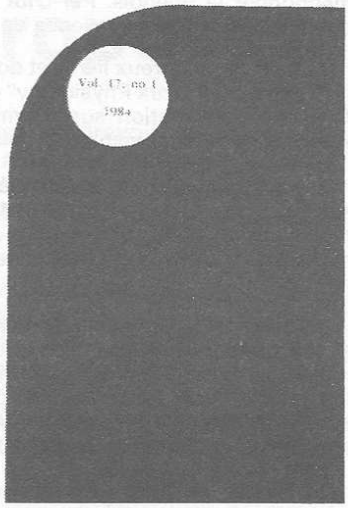
Pour l'ex-directeur des PUL —actuellement titulaire de la Chaire d'études acadiennes —, "l'université, lieu privilégié de la parole, est d'abord ordonnée à la transmission de la connaissance... et l'enseignement est la tâche essentielle du professeur...".

Pourquoi alors juger les professeurs sur le nombre de leurs écrits, et non point d'abord sur la qualité de leur enseignement? Au dire d'André Vachon, il y a une recherche liée à l'enseignement, commune à tous les professeurs, et une autre qui est le fait d'un certain nombre seulement de professeurs, "à laquelle on s'adonne à seule fin de faire progresser la connaissance...".

À partir de là, l'auteur nous livre ses vues sur la recherche commanditée, sur la publication des travaux des chercheurs et par-dessus tout, sur l'importance de l'écriture et sur "la difficulté d'écrire et les dures exigences du métier d'écrivain".

Un texte-manifeste en faveur de la pureté et de la rigueur, un appel à l'intégrité et au désintéressement de l'enseignant et du chercheur, un plaidoyer sensible où on devienne l'immense intérêt — l'immense amour —d'un universitaire pour ce qu'il croit être la mission de ses pairs: faire de l'université, non seulement un lieu de conservation et de transmission de la connaissance, mais aussi le lieu d'une parole créatrice qui fait progresser cette connaissance.

REVUE
DE L'UNIVERSITÉ DE MONCTON



*Lancement de l'Index des 16 premiers volumes de la **Revue** (1968-1983), de l'Université de Moncton, cet après-midi, à 15 heures, au Salon du Chancelier, Édifice Taillon.*

Conférences

Mme Roda Roberts, directrice de l'École de traducteurs et d'interprètes de l'Université d'Ottawa, donnera une conférence publique, le vendredi 2 novembre, à l'amphithéâtre A-106 de la Faculté des arts, à 13h30.

Son intervention portera sur **La traduction, acte de communication,** et cette rencontre est organisée par le Département de traduction et des langues du Centre universitaire de Moncton.

Mme Roberts donnera, également, une conférence portant sur **La compétence en traduction et la formation universitaire,** dans le cadre de la réunion générale de l'Association des diplômés du Département de traduction, le samedi 3 novembre, à 16h30, à l'amphithéâtre A-106 de la Faculté des arts.

Athlétisme

Tous ceux et celles intéressés à faire partie de l'équipe universitaire sont priés d'assister à une rencontre prévue pour le lundi 5 novembre au stade du Ceps à 14h30.

***L'ancien de l'année,** M. Réal Chiasson, de Lamèque, reçoit la plaque des mains de M. Clarence Cormier, ministre de l'Éducation et président de l'Association des ancien(ne)s et ami(e)s de l'U de M. La présentation a été faite lors du banquet annuel du Retour des ancien(ne) et ami(e)s samedi dernier à l'Hôtel Beauséjour. M. Chiasson est le président de la Fédération des caisses populaires acadiennes et directeur général de l'Association coopérative des pêcheurs de l'Ile Ltée.*

Symposium international
L'Activité physique et le conditionnement

Un Symposium international portant sur l'activité physique et le conditionnement se tiendra à Moncton du 31 octobre au 3 novembre.

Parmi les soixante chercheurs-experts attendus, il y a lieu de mentionner le Suédois, **Per-Olof Astrand,** connu dé par le monde comme l'expert par excellence de la physiologie de l'exercice.

Auteur de nombreux livres et document de recherche, notamment le "Textbook of Work Physiology" et "Health and Fitness", M. Astrand fera une présentation sur "Human Lifestyles — An Evolutionary Approach", le jeudi matin, de 8h45 à 10 heures.

Il donnera également une conférence le vendredi, à 9h45, portant sur l'exercice et le système cardio-vasculaire à partir de données recueillies en 1949, 1970 et 1982. Il participera aussi au panel sur la recherche sportive dans les années 90, prévu pour le samedi après-midi.

De son côté, l'Américain, **Robert Singer,** auteur de quatorze livres sur l'éducation physique, l'apprentissage moteur, la psychologie et la motivation face aux activités sportives, prononcera deux conférences intitulées, "The Fine Tuning of Athletes — A Psychological Perspective" et "Motivating the Athletes". Ces deux présentations auront lieu respectivement à 8h30 et 10h30, vendredi matin.

M. Singer a, tout récemment, été honoré par la Société internationale de psychologie sportive d'Ottawa.

Mentionnons également la présence du Français, **Michel Denis,** qui se spécialise en l'étude des acquisitions et des activités cognitives. Sa présentation du samedi matin est intitulée "Imagerie visuelle et développement des habilités motrices".

Un autre Suédois, **Bjorn Ekblom,** spécialiste des effets de l'entraînement physique et de l'environnement sur la performance physique, la circulation sanguine et le métabolisme musculaire, donnera une présentation le jeudi, à 14 heures, intitulée "Endurance and Iron Deficiency". De plus, il donnera une autre conférence sur "The Winning Edge — A Physiological Perspective", le vendredi à 8h30. Samedi, il participera au panel de l'après-midi.

Enfin, il y aura une présentation de M. **Allan Urho Paivio,** de l'Ontario, qui portera sur "Cognitive and Motivational Functions of Imagery in Human Performance", le samedi matin.

Un service de traduction simultanée sera disponible. Le tout se déroulera à l'Hôtel Beauséjour. L'inscription se fera sur place à compter de 14 heures le mercredi, et à compter de 8 heures les jours suivants.

Ce symposium est organisé par l'Association canadienne des sciences du sport, en collaboration avec l'École d'éducation physique et des loisirs de l'Université de Moncton. Bienvenue à tous.

Professeur de Sciences religieuses
Atelier La Liturgie des heures (SR 4620)
Du 8 au 19 juillet 1985

L'Éducation permanente de l'Université de Moncton est à la recherche d'une personne pour diriger un ATELIER (non-crédité) parallèlement à un SÉMINAIRE sur **la Liturgie des heures** (SR 4620) (crédité).

FONCTION:
Le professeur choisi devra enseigner la composition et la doctrine de la Liturgie des heures et former les participants à sa célébration liturgique.

QUALIFICATIONS:
—Formation liturgique et doctrinale
—Connaissance des textes, de leur tradition et de leur importance dans la prière, le chant et la vie liturgique de l'Église
—Recherches et expérimentations dans l'édition de la "Liturgia Horarum"
—Les candidats doivent maîtriser la langue française orale et écrite.

Toute candidature doit comporter un curriculum vitae détaillé avec le nom de trois(3) répondants et être transmise au plus tard le 15 décembre 1984 à:

Claudette Beaulieu, directrice adjointe
Éducation permanente
Centre universitaire de Moncton
Moncton, N.-B.
E1A 3E9

Championnats cross-crountry

Les championnats de cross-country de l'Association sportive interuniversitaire de l'Atlantique auront lieu le samedi 28 octobre au Parc Centenaire de Moncton.

Des athlètes de 4 universités dont l'Université de Moncton, participeront aux championnats masculins et féminins. Les autres universités sont l'Université Memorial, l'Université Dalhousie et l'Université du Nouveau-Brunswick.

La compétition de 5 kilomètres pour les femmes débutera à midi au Parc du Centenaire. Le parcours de 10 kilomètres pour les hommes commencera à 12h45.

Margaret MacDonald de U.N.B. et Paul McCloy de Memorial sont les favoris pour remporter les championnats féminin et masculin, respectivement.

Hockey

Les Aigles Bleus de l'U de M commenceront leur saison régulière de la Ligue interuniversitaire de hockey de l'Atlantique, ce soir, alors qu'ils feront face aux Red Devils de l'Université du Nouveau-Brunswick, champions de la ligue l'an dernier.

HEBDO
Campus

Ce bulletin est publié par le Service de l'information et des relations publiques du Centre universitaire de Moncton et distribué gratuitement à la population universitaire.

Directeur du Service: Paul-Emile Benoit
Rédacteurs: Maurice Lavigne et William Thériault
Secrétaire: Nicole Cormier
Montage: Lise Robichaud

Tous les textes, communiqués et autres renseignements doivent être expédiés **au plus tard le jeudi** pour publication la semaine suivante, au:

Service de l'information et des relations publiques
Local 300, Pavillon Taillon
Centre universitaire de Moncton
Moncton (N.-B.) E1A 3E9 Téléphone: (506) 858-4129